

GRAND NANCY



■ François Bénigna, 2^e en partant de la gauche, a été contaminé par les joies de la petite reine.

Passion

Maxéville : François Bénigna un mordu du vélo de 76 ans

François Bénigna tient la forme du haut de ses 76 ans. Malheureusement, une récente chute l'empêchera de courir les 35 km de la balade familiale organisée par le MIO, samedi après-midi, au départ de Maxéville. Ce mordu de la petite reine est malheureux en ce moment, lui qui est apte à endurer trois virées hebdomadaires de près de 100 kilomètres. C'est sûr, dès qu'il sera remis de sa hanche, le démon du biclou viendra le titiller à nouveau. Samedi, il suivra la sortie dans la voiture de Daniel Jacob. « J'ai toujours aimé le vélo. A l'époque, le cadeau de première communion, c'était le vélo mais j'ai commencé par faire du football. Avec l'âge mon jeu devenait trop agressif alors je me suis dit qu'il fallait que je me tourne vers un autre sport », explique ce fondeur du deux-roues qui a donc créé le Cyclo-Loisirs Maxéville Lorraine en 1989. Et, depuis, il entraîne dans son sillage des « beaucoup plus jeunes » que lui. « Si des plus de 55 ans veulent s'initier, ils seront donc les bienvenus et ils découvriront que c'est un sport où l'on peut faire des progrès très rapidement sans forcer », ajoute l'inépuisable septuagénaire.

Il suffit de prendre une licence Ufolep (50 € pour les loisirs ou à 70 € pour les compétiteurs), des tarifs allégés grâce à la participation de ce club qui actuellement compte une douzaine de licenciés. Ils étaient près du double il y a 10 ans. Alors François n'a pas hésité quand Daniel Jacob lui a demandé de l'aide pour organiser la balade familiale. « Ça permettra de faire connaître notre club. » Le Cyclo-Loisirs Maxéville donne rendez-vous aux intéressés les mardis et les jeudis à 14 h devant le pont fleuri pour des sorties de 80 à 100 km (une cinquantaine de bornes en hiver). Dans ce club, le but n'est pas d'établir des records mais de rouler en groupe pour le plaisir et les bienfaits de la pratique sportive. En attendant, François a hâte d'enfourcher à nouveau sa bicyclette. Rendez-vous, demain, samedi 21 septembre, à 14 h, devant Léo-Lagrangé pour une balade, des quartiers de Maxéville jusqu'à Custines, puis retour dans le parc de la mairie pour un goûter. Ouverte à tous et gratuit.

■ Renseignements, Cyclo Loisirs Maxéville, tél. 06.86.49.61.94.

Laxou

Le WTL à l'ultra-trail du Mont-Blanc

L'ultra-trail du Mont-Blanc est réputé pour être l'une des courses les plus difficiles au monde. Réunissant des coureurs internationaux, elle a la particularité de traverser trois pays : France, Italie et Suisse.

L'ultra-trail compte quatre courses dont la CCC (Courmayeur, Champex, Chamoin) qui affiche un parcours de 100 km et un dénivelé de 5.950m. Six Laxoviens, membres de l'association WTL (World Trailand Laxou) étaient au départ de la CCC : Pascal Olek, Jean-Philippe Jehl, Mathieu Vincent, André Thiebaut, Vincent Bellais et Jean-François Girard, les quatre premiers étant parvenus à atteindre l'arrivée.

« C'est une course qu'il faut faire, c'est le rêve de tout trailler ! » a expliqué Pascal Olek, président du WTL, qui a fait les 100 km de la course en 24 h 06. Pascal a préparé cette course durant



■ Les coureurs du WTL au départ de la course CCC.

8 mois avec un entraînement à la fois physique et mentale approfondi, une préparation qu'il a faite avec l'aide d'un coach. En effet, le mental était

primordial pour réaliser cette course. Pascal avoue même avec failli arrêter au premier ravitaillement à 30 km mais il a su se surpasser pour aller jusqu'au bout. « On passe dans des endroits où personne ne va. Les paysages sont magnifiques » a précisé Pascal qui a obtenu la 880^e place à la CCC avant d'ajouter : « A la fin de la course, j'ai dit que je ne la referais pas ; en fait, avec le recul, je la referais. »

Effectivement, même si la course a été difficile et que plusieurs jours ont été nécessaires pour récupérer, Pascal ne cache pas son enthousiasme à l'idée de battre son record lors d'une prochaine édition. Il envisage d'ores et déjà de participer à la course de 168 km.

Une chose est sûre : les amoureux de course nature du WTL ayant participé à l'ultra-trail du Mont-Blanc garderont longtemps en mémoire la vue bien méritée de ces paysages de montagne.

Malzéville

Forum des associations pluvieuses

Le traditionnel forum de rentrée est l'occasion pour tous les bénévoles de se retrouver après les vacances. L'occasion aussi pour les nouveaux habitants et les autres, de faire le point sur toutes les propositions sportives, culturelles, caritatives, de la ville. Le premier, en 10 ans, à être copieusement arrosé. Et pourtant les Malzévilais sont quand même venus. Des enfants, aussi, pour assister, sous la ramure des grands platanes du parc de la Douëra, aux tableaux poétiques des

équilibristes du cirque « Rouages ». Un mâât très glissant. Les deux artistes se sont cependant donnés à fond pour le plaisir des petits et de leurs parents.

Sur le stand central, entre deux averses, les danseurs acrobatiques du rock-club, pratiquaient, eux aussi, glissés et portés. Tandis que sous les stands, pour le MASC, c'était jour d'inscriptions, pour les autres, on échangeait coordonnées, plaquettes publicitaires et conseils... De quoi, pour chacun, trouver se-

lon ses goûts, une ou plusieurs activités pour l'année.

Activités sportives, avec l'Arsem, avec le karaté do Shin Bu Kan, le Sporting-Club, le Vélo loisir Malzéville, le Masc ou le Centre social... et autres activités corporelles, avec Santé Forme Bien-être ou Show Dance...

Activités culturelles ou de loisirs, avec l'Association de Sauvegarde du patrimoine de l'église Saint-Martin, l'Association de promotion de la musique, avec Culture et bibliothèque pour tous, les Amis de la Douëra, les Neugeottes, le Masc, encore, Notre-Dame-du-Truip, le Rock-club... Activités éducatives et de loisirs, avec le Centre social, la Ligue de l'enseignement, les scouts et guides de France... Le responsable du dispositif d'aide Pass'port et Culture était également présent.

Activités de solidarité, avec Le Don du sang Bénévole, Malzéville au Mali, Interface solidaire Malzéville, Lortie...

De lobbying, avec la CLCV ou encore l'association Pour le Contournement de Malzéville.

Renseignements auprès de Pierre Hans, tél. 03.83.29.92.21.

La rentrée de Masc



■ Trois nouvelles propositions cette année.

Samedi, l'association Masc a commencé sa saison. Elle a connu une bonne reprise pour les activités sportives (le judo, la natation, le basket, le badminton, le tennis de table, la gymnastique volontaire, l'aïkido, le taïso) et les activités culturelles (yoga, danse moderne, guitare, accordéon, vielle, violon, informatique, couture, marionnettes, peinture sur porcelaine, poterie, modelage, théâtre.)

Le Masc met en place trois nouvelles propositions cette année. Anglais et allemand débutants et confirmés. Gymnastique douce dont l'objectif est d'améliorer la capacité physique des pratiquants en

agissant sur la santé, en procurant un bien-être moral. Afin de pallier les défaillances de l'âge, dans une ambiance conviviale, l'animatrice adaptera le mouvement à chacun et optimisera la capacité physique en sécurité par des exercices de renforcement musculaire et d'amélioration de posture, ce qui soulage le dos et améliore la souplesse. Le résultat est une meilleure forme pour les personnes souhaitant reprendre une activité après une longue interruption.

Et art floral, l'apprentissage de la composition de bouquet. Renseignements, 1 rue Paul-Bert, 2^e étage, les lundis de 17 h à 18 h, tél. 03.83.21.93.34.

bloc notes

Essey-lès-Nancy

Conseil municipal

La prochaine séance du conseil municipal aura lieu, le lundi 23 septembre, à 18 h 30.

Mairie

Une permanence pour l'état civil aura lieu, de 10 h à 12 h, demain, samedi 21 septembre, tél. 03.83.18.30.00.

Marché

Demain, samedi 21 septembre, les commerçants non sédentaires seront présents, de 7 h 30 à 12 h 30, près de la place de la République.

Bibliothèque

Demain, samedi 21 septembre, la bibliothèque - sonothèque sera ouverte, de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h, tél. 03.83.20.69.82.

Laxou

Don du sang

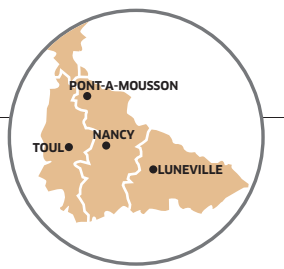
Le prochain don du sang aura lieu salle Collin aux Provinces le samedi 28 septembre de 15 h à 18 h 30.

Inscriptions au tennis

Le club de tennis de Laxou Sapinière organise des permanences pour les inscriptions annuelles (1^{er} octobre 2013 au 30 septembre 2014) et pour la saison d'hiver (du 1^{er} octobre au 30 avril) au club house, rue des Forestiers. Pour les adhérents, demain, samedi 21 septembre, de 10 h à 12 h et le mardi 24 septembre de 18 h à 20 h. Pour les nouveaux adhérents, jeudi 26 septembre de 18 h à 20 h et le samedi 28 septembre, de 10 h à 12 h.

Exposition

L'exposition « Le Théâtre de la Vie » sera présentée à la médiathèque Gérard-Thirion du samedi



21 septembre au samedi 12 octobre. L'association DesTasDeRaisons a suivi pendant 2 ans les opérateurs de la Régie de Quartier des Provinces dans leurs activités professionnelles, les a écoutés, les a photographiés, en a fait des aquarelles, des portraits ainsi qu'un livre-CD. Le vernissage aura lieu demain, samedi 21 septembre, à 11 h, à la médiathèque, accompagné d'une séance de dédicaces. En outre, un film réalisé sur cette aventure sera projeté samedi 12 octobre à 17 h, à la salle Colin aux Provinces.

Maxéville

Conseil des sages

Le conseil des sages propose des ateliers peinture sur soie les lundis 7 et 21 octobre, 4 et 18 novembre, 2 et 16 décembre, de 14 h à 17 h au local 5 rue Général-Leclerc. Les mardis de 14 h à 16 h, la chorale « Battements de Chœur » ouvre ses portes à tous les intéressés débutants bienvenus. Et les jeudis 19 septembre, 14 et 28 novembre, 5 et 19 décembre, activités jeux de société et cartes de 14 h à 17 h. Sans oublier les marches tous les 15 jours. Renseignements au point accueil seniors en mairie. Gratuit.

Vide-greniers

L'association « Les Amis de Thilogne » organise son 2^e vide-greniers en salle, le lundi 11 novembre, au complexe Léo-Lagrangé à Champ-le-Bœuf. Inscriptions, tél. 06.70.45.23.48.



■ Vingt-quatre associations ont participé au forum.

Essey-lès-Nancy

Les vingt bougies d'Appel



■ L'équipe d'Appel s'appête à rejoindre « La maison du Grémillon ».

On approche du 20^e anniversaire d'Appel ; l'association soufflera ses vingt bougies en octobre.

Ce sera bien entendu pas un anniversaire en grande pompe vu la vocation de cette association. Aujourd'hui, présidée par Marie-France Metzlerard, l'association à but humanitaire vient en aide aux personnes les plus nécessiteuses.

La banque alimentaire ravitaille régulièrement Appel même si, parfois, certaines denrées se font rares comme le lait, ces derniers temps.

Un vestiaire, au premier étage, permet aussi au tout public de s'habiller à moindre coût.

Aujourd'hui, pas loin de 500 bénéficiaires, sous conditions de ressources, viennent acheter de quoi se nourrir les lun-

dis, mardis, mercredis et vendredis, dans les locaux de la rue Christian-Moensch, face au Mac Do.

Il y a un an, on dénombrait presque 600 inscrits dans le fichier tenu à jour par les bénévoles.

Dès novembre prochain, toutes ces personnes se retrouveront à l'épicerie solidaire située dans la rue Mère-Térésa à l'abri des regards indiscrets.

Dans les anciens locaux, laissés vacants par la police aux frontières, l'association, créée spécialement, « La maison du Grémillon », proposera une épicerie à très bas coût en même temps qu'un accompagnement d'insertion. Appel en fera partie puisque

l'association, via ses bénévoles, fermera ses portes au moment où l'épicerie solidaire sera opérationnelle.

Forcément, pour Marie-France Metzlerard, ça sera avec un pincement au cœur qu'elle quittera les lieux occupés depuis 8 ans avec son équipe.

Qu'il est loin le temps où les locaux d'Appel se trouvaient dans la salle au-dessus du poste de police, rue Roger-Bérin, puis après dans la rue des Prés avant l'aménagement dans les locaux actuels.

Mais ce sera bientôt fini et en novembre, l'association Appel fera alors partie intégrante de « La maison du Grémillon », et rejoindra le Secours catholique, le Pass et le centre communal d'action sociale.

Réservé aux footballeurs

Art-sur-Meurthe

Samedi : U8 et U9 journée d'accueil à Jarville, à 10 h, RDV à la patte-d'oie à Art-sur-Meurthe à 9 h 15 ; U11 plateau à Lenoncourt, à 14 h, RDV à 13 h 15.

Dimanche : seniors A contre Maxéville3, à Art-sur-Meurthe, à 10 h, RDV au terrain des Croquettes à 9 h ; seniors B à Colombelles-Belles, à 10 h, RDV au terrain à Art-sur-Meurthe à 8 h 30.

Fléville-devant-Nancy

Dimanche : seniors A contre Dombasle, à 15 h, RDV à 14 h ; seniors B à Thierville, à 15 h, RDV à 13 h ; vétérans contre Pont-Saint-Vincent, à 10 h, RDV à 9 h.

Laneuveville-devant-Nancy

Samedi : U17 à Thionville, à 15 h 30, RDV à 13 h.

Dimanche : seniors A à Marainviller, à 15 h, RDV à 13 h 30 ; seniors B à Vandœuvre, à 15 h, RDV à 13 h 30 ; féminines à 15 h, RDV à 14 h.

Malzéville

Samedi : U6 et U7 à Vandœuvre, à 10 h, RDV à 8 h 45 ; U8 et U9 à 10 h, RDV à 8 h 45 ; U10 et U11 Malzéville 1 à Vandœuvre, à 14 h, RDV à 12 h 45 ; U10 et U11 Malzéville 2, à 14 h, RDV à 13 h 15 ; U13 à 15 h 30, RDV à 14 h 30.

Dimanche : seniors A à Pagny-sur-Moselle, à 13 h, RDV à 11 h ; seniors B à Gondreville, à 13 h, RDV à 11 h 15 ; seniors C contre Heillecourt ES3, à 10 h 30, RDV à 9 h 30 ; seniors D à Montauville AJSE, à 10 h, RDV à 8 h ; vétérans contre Pulnoy, à 9 h, RDV à 8 h 15.

Seichamps

Samedi : U6 et U7, journée d'accueil à Villers, à 10 h ; U8 - U9, Journée d'accueil à Saulxures, à 10 h ; U11, Plateau à Pulnoy, à 14 h ; U19, Rencontre contre Toul à Dommartin-lès-Toul à 16 h.

Dimanche : seniors B, à Neuves-Maisons à 13 h ; vétérans, à Seichamps contre Saulxures à 10 h ; seniors féminines, à Laneuveville à 15 h.

Villers-lès-Nancy

Samedi : U6 et U7 journée d'accueil, seize équipes sur synthétique à 10 h ; U8 et U9 journée d'accueil au Haut-du-Liévre à 10 h ; U11 1 contre Laneuveville 1 et Jarville 1 contre ASNL 1, à 14 h ; ASNL 1 contre Villers 1 et Jarville 1 contre Laneuveville 1, à 14 h 30 ; U11 2 à Tomblaine : Maxéville 1 contre Villers 2, à 14 h, Tomblaine 1 contre Villers 2, à 14 h 30 ; U113 à Heillecourt, Saint-Max-Essey 3 contre Villers 3, à 14 h, Vandœuvre 3 contre Villers 3, à 14 h 30 ; U13 1 contre ASNL 2, à 14 h ; U13 2 contre Haut-du-Liévre, à 15 h 30 ; U13 3 contre Blainville-Damelevières, à 15 h 30 ; U15 1 contre Pagny, à 17 h ; U15 2 : Pont-Saint-Vincent 1 contre Villers 2, à 15 h 15 ; Olympique Haussonville 1 contre Villers 2, à 16 h aux Aiguillettes ; U171 à Magny, à 17 h 15 ; U172 à Ludres, à 15 h.

Dimanche : U19 à Sarrebourg, à 10 h ; seniors 1 à l'ES Metz, à 15 h ; seniors 2 à Lunéville, à 15 h ; seniors 3 contre Toul, à 15 h ; vétérans à Heillecourt, à 10 h.